

Grammaire et exercices...

... mit einem Einleitungstext, Vertiefungen und Übungen



de CHANTAL
NAGAT-HOFFMANN



D'après le site sur-la-plage.com

LES DÉBUTS DES VACANCES À LA PLAGE

Saviez-vous que les vacances à la mer, distrayantes aujourd'hui, n'ont pas toujours été bien vues? La côte a longtemps été considérée comme un lieu dangereux. Heureusement, tout cela a bien changé. Passer ses vacances à la plage est un phénomène relativement récent, observé vers le milieu et la fin du XVIII^e siècle. Avant cette époque, l'idée d'aller s'amuser à la mer n'était pas très répandue, d'une part à cause de la lenteur des moyens de transport, mais surtout en raison du coût financier.

C'est l'Angleterre qui a construit la première des stations balnéaires à des fins touristiques. Vers 1750, la ville de Brighton passe de ville de pêcheurs à station balnéaire huppée, réservée à la haute société londonienne. Il faut dire que passer ses vacances en bord de mer coûtait cher, et seuls les plus riches pouvaient se permettre cette petite folie.

À cette époque, les séjours en bord de mer étaient presque tous motivés par des raisons de santé : on considérait l'air marin et les bains de mer comme autant de remèdes à des problèmes divers. Petit à petit, les gens ont compris ce qui nous est évident aujourd'hui : la mer, c'est très amusant. Grands « inventeurs » des stations balnéaires, les Anglais ont vite exporté le concept outre-Manche, comme à Nice où

l'on trouve, dès le milieu du XVIII^e siècle, des villas d'aristocrates anglais venus fuir leur rude hiver. C'est là, en 1850, que cette communauté fera construire la fameuse Promenade des Anglais. Cette avenue de 7 km de long est toujours l'une des principales attractions touristiques sur cette côte. Il faudra cependant attendre l'ouverture de la ligne de chemin de fer reliant Manchester à la ville côtière de Liverpool en 1830 pour que l'on commence à sérieusement envisager de passer ses vacances à la plage et goûter aux premiers bains de mer. L'un de ceux qui marquèrent réellement le début des vacances à la plage fut très certainement Thomas Cook. Cet homme d'affaires anglais créa en juillet 1845 la toute première agence de voyages du monde. Ce fut également lui qui lança le premier voyage touristique européen.

En France, les choses commencent à bouger avec les congés payés, en juin 1936. Les vacances à la plage existaient avant, mais, comme en Angleterre, on allait alors au bord de la mer surtout pour se soigner.

L'adoption des congés payés est une véritable révolution. Tout d'un coup, tout devient possible ! D'autant plus que les trains, les voitures personnelles et les avions rendent les trajets bien plus tolérables qu'en diligence. La société des loisirs est en marche, l'ère moderne des vacances à la plage s'est définitivement installée.

distrayant,e

[distʁɛjɑ̃.jõt]

• unterhaltsam

être bien vu,e [bjøv]

• beliebt sein

récent,e [ʁesɑ̃.ɑ̃t]

• neu

répandu,e

• verbreitet

la fin

• der Zweck

huppé,e

• vornehm

la folie

• die Verrücktheit

petit à petit

• nach und nach

outre-Manche

• auf die andere Seite des Ärmelkanals

fuir

• entfliehen

rude

• hart

côtière [kot.je.jer]

• Küsten-

envisager [ɑ̃vizaʒe]

• ins Auge fassen

goûter à qc

• etw. versuchen

l'homme (m) d'affaires

• der Geschäftsmann

se soigner

• behandelt werden können

l'adoption (f)

• die Einführung

tout d'un coup [ku]

• plötzlich

la diligence [diliʒɑ̃s]

• die Postkutsche

le loisir [lwazir]

• die Freizeit